

Disney·PIXAR
MONSTERS, INC.



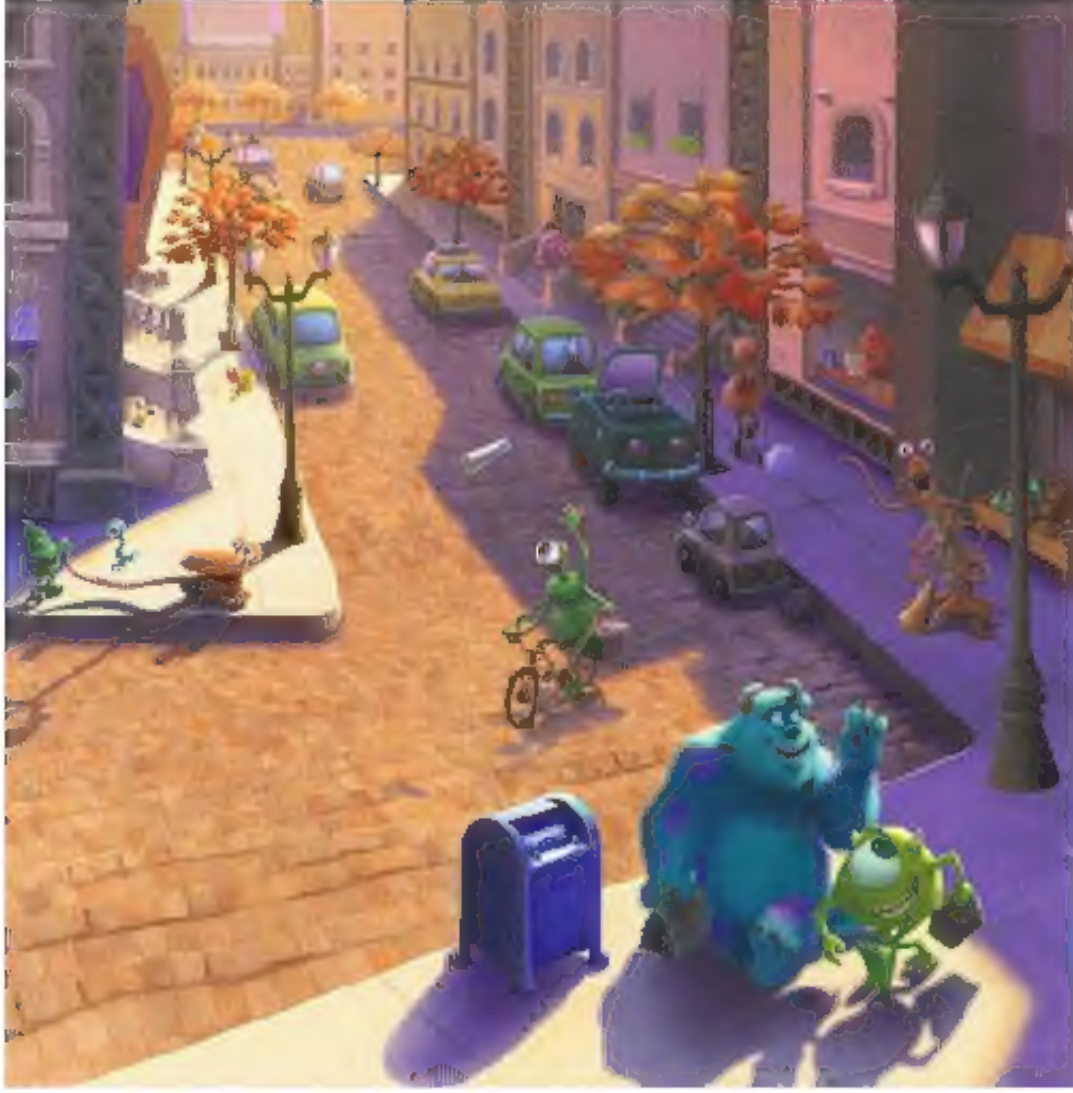
Disney PIXAR
MONSTERS, INC.



هاشیت
أنطوان
أطلس

في وقت متأخر من إحدى الليالي، استيقظ صبي صغير ليرى أمامه... وخشاً!
 صرخ الصبي: فصرخ الوحش بدوره!
 تتهدت المغلقة وأطلقت الصبي الميكانيكي وآلة التقليد. ثم راحت تكرر
 القواعد: «لا تضحوا أبداً. ولا تتركوا أبداً باب خزنة الطفل مفتوحاً لأن...»
 «لأن الطفل قد يدخل إليها!» صاح السيد حلمي أبو عنكبوت، مدير شركة
 المزعجين المخدوة. عندئذ، تتهد المزعجون الحاضرون في التدريب. فهم يعلمون
 أن ضحكات أطفال التمر ستغطي عديته المزعجين الطاقة اللازمة لها. لكن الأطفال
 خطيرون أيضاً - فلنمس أحيدهم قد يكون ساقماً!





في الناحية الأخرى من المدينة، كان شلبي سولوفان يقوم ببيع الثمارين
الرياضية، وكان مساعده وصديقه الحميم مارد وشوشني يدرّبه، في الواقع،
شلبي سولوفان هو مربي محترف في شركة المزعجين المحدودة، ويجب بالتالي
أن يحافظ على لياقته البدنية النافذة.
في تلك الأيام، كانت مدينة المزعجين تعيش أزمة نقص في الطاقة، فقد
أصبحت إضاءة التبر صعبة جداً، في الوقت الذي كانت فيه مدينة المزعجين
بحاجة إلى أكبر عدد ممكن من الضيحات. وشلبي كان مشهوراً بجمعه أكبر عدد
من الضيحات بين الزحول.





هذا الصباح، قرّر مارد وشلبي أن يذهبا إلى العمل سريّا. لدى وصولهما،
توقفا عند مكتب الاستقبال لإلقاء التحيّة على سالي، صديقة مارد. اليوم عيد
ميلاد سالي، وقد خطط مارد لإنشاء رومنتسيّ معها في مطعم راقٍ.
في طابق الرّغيب، راح جزام ناقل ضخم يضيّع في كلّ مخطّة بابا من أبواب
جزيئات الأطفال. هذه الأبواب هي الزايط المباشر مع غرف نوم الأطفال من
حول العالم. أما ضيحات الأطفال وضحكاتهم فتجتمع في مستودعات خاصة.
انتهت التّحضيرات الأخيرة وحان وقت وصول المزيّمين. وما إن أُميل
الضوء الأحمر، حتّى انطلق كلّ مزيّج عبر باب، ومنه إلى غرفة طفلي ناليم،
على أمل أن يضرخ الطفل
صرخة قويّة.





حَفَقَ شَلْبِي نَتِيجَةً مُمْتَازَةً فَامْتَلَأَ
مُسْتَوْعِبُهُ بِشَرْعَةٍ وَسَجَّلَ مَجْمُوعَ اللَّقَاطِ الْأَعْلَى
عَلَى لَوْحِ أَفْضَلِ الْمُزْعِمِينَ.
مِنْ تَيْنِ الْوُحُوشِ، كَانَ أُنْدَلُ يُوَكِّسُ، وَهُوَ وَخْشٌ
خَبِيثٌ وَشَرِيرٌ، يَشْفُرُ بِغِيْرَةٍ كَبِيْرَةٍ مِنْ شَلْبِي. لِذَلِكَ،
فَقَدْ كَانَ عَلَى اسْتِعْدَادٍ لِلْغِيَامِ بِالْمُسْتَحِيلِ لِيَبْدَأَ
لَقَبَ أَفْضَلِ مُزْعِمٍ. لِذَلِكَ، كَانَ يَتَكْرَهُ أَنْ يَكُونَ اسْمُهُ
فِي الْمَرْتَبَةِ الثَّانِيَةِ.

فَجَاءَتْ، انْطَلَقَ جَرَسُ الطَّوَارِي، لَقَدْ عَادَ أَحَدُ الْمُزْعِمِينَ مِنْ عَالَمِ
الْبَشَرِ وَعَلَى طَهْرِهِ جُوزِبَ طِفْلٌ. فِي ثَوَانٍ فَلْيَلَةٍ، وَصَلَتْ فِرْقَةٌ مِنْ وَكَالَةِ
الْكُشْفِ عَنِ الْأَطْفَالِ لِيُطَهَّرُوهُ. يَا مَسْكِينًا!





بَعْدَ الْإِنْتِهَاءِ مِنَ الْعَمَلِ، سَارَعَ مَارِدَ لِلِقَاءِ سَالِي. حِينَهَا، قَطَعَتْ طَرِيقَهُ رُوزُ،
 الْمَرْأَةُ الْقَرِيبَةُ الْأَطْوَارِ الْمَسْئُولَةُ عَنْ مَرَاجِعَةِ الْمَلَكَاتِ، وَصَاحَتْ بِصَوْتٍ حَثِينٍ:
 «أَنَا مُتَأَكِّدَةٌ مِنْ أَنَّكَ قَدْ مَتَّ أَوْراقَكَ!» لَكِنَّ مَارِدَ كَانَ قَدْ نَسِيَ! الْآنَ، سَيُفْقَوْتُ
 مَوْعِدَهُ مَعَ سَالِي! لِحُسْنِ الْخَطِّ، غَرَضَ سَالِي أَنْ يَجْمَعَ الْأَوْراقَ بِذَلَا عَنْهُ.
 لَمَّا رَاحَ سَالِي يُفَرِّقُ الْأَوْراقَ وَالْمُسْتَنْدَابَ، لَاحَظَ أَنَّ أَحَدَ الْأَبْوَابِ مَا زَالَ
 مَفْتُوحًا فِي طَائِقِ الرَّعْبِ: فَالضُّوءُ الْأَحْمَرُ خُضَاءُ!
 نَظَرَ سَالِي بِإِزْتِياعٍ عَبْرَ الْبَابِ، حِينَهَا، الْمَقْطَعُ شَيْءٌ ذَبِيلُهُ، إِنَّهُ... إِنَّهُ يَطْفُلُ!



كان شلبي يعرف تمامًا أنّ الأطفال سأمون بالنسبة لهم. لذلك، حاول
أن يدفع الفتاة إلى عرقته، لكن عبتاً! فقد راحت تطحك وتزكض خلف شلبي
وهو يهزّب نحو عرقه الملايس.

ثم نادته بسعادة: «هزي!»

لم يجد شلبي خلاً إلا أن يضع الطفلة في كيس لإحفايتها. بعد ذلك، أسرع
إلى طابق الرغيب محاولاً أن يعيدها إلى منزلها. يسوء الخطأ كان أندل قد وصل
قبله، طمط على رر وأعاد باب الفتاة إلى المخزن.
ماذا يستطيع شلبي أن يفعل الآن؟



فِي ذَلِكَ الْاَثْنَاءِ، كَانَ مَارِدٌ وَسَالِي يُشْتَمِعَانِ بِعِشَاءِهِمَا، فِي اللَّحْظَةِ الَّتِي رَاحَ
 مَارِدٌ يَتَغَزَّلُ بِسَالِي وَيُخَيِّزُهَا بِأَنِّهَا وَخَشْيٌ جَمِيلٌ وَسَاجِرٌ، رَأَى سَلْبِي يُلَوِّحُ لَهُ بِقُوَّةٍ
 مِنْ وَرَاءِ النَّافِذَةِ. فِي الْوَاقِعِ، كَانَ سَلْبِي يُحَاوِلُ أَنْ يُفَسِّرَ لَهُ الْوَضْعَ، لَكِنَّ الطِّفْلَةَ
 هَرَبَتْ مِنْهُ. فَجَاءَتْ ظَهَرَتْ فِي وَسْطِ الْمَطْعَمِ وَهِيَ تَضْرُخُ: «يُو».

ارْتَعَبَ الزَّيَّائِنُ جَمِيعُهُمْ وَسَارَعُوا يَهْرَبُونَ فِي حِينِ اتَّصَلَ أَحَدُهُمْ بِالسُّجْدَةِ:
 «فِي الْمَطْعَمِ طِفْلَةٌ، إِنَّهَا صُفْلَةٌ مِنَ الْبَشَرِ» فِي الْخَارِجِ، رَاحَ الزُّحُوفُ الْمَدَسُورُونَ
 يَزْكُضُونَ فِي كُلِّ الْأَتَجَاهَاتِ. وَلَمَّا وَصَلَتْ وَكَالَهُ الْكُشْفُ عَنِ الْأَطْفَالِ، كَانَ مَارِدٌ
 وَسَلْبِي قَدْ أَخْفَا الطِّفْلَةَ فِي غَلِيَةِ طَعَامٍ وَهَرَبَا. إِنَّهُمَا فِغْلًا فِي وَرْطَةٍ كَبِيرَةٍ!





عاد شلبي ومارد إلى شَقَّتَيْهِمَا، وهما يحاولان يَكلُ جُهِدَهُمَا أَلَا يَلْبَسَا الطُّفْلَةَ.
 وفيما كان مارد يَهْزُبُ مِنْهَا، تَعَثَّرَ فَانْفَجَرَتِ الطُّفْلَةُ بِالصَّحَكِ. وَلَمَّا فَهَقَّتْهُتْ، رَاحَتِ
 الْأَنْوَارُ فِي الْعُرْفَةِ تَوْبَعُ أَكْثَرَ مَا أَكْثَرَ - حَتَّى اسْتَعْلَتْ ثُمَّ... انْفَجَرَتْ وَانْطَفَأَتْ!
 أخيراً، وَضَعَ شَلْبِي الطُّفْلَةَ فِي السَّرِيرِ، لِكِنِّهَا كَانَتْ مُرْتَبِعَةً مِنْ فِكْرَةِ وُجُودِ
 شَيْءٍ فِي خَزَائِنِ الْمَلَابِسِ. رَسَمَتْ فِي خَيَالِهَا صُورَةً لِمَا كَانَ يُرِيدُهَا جَدًّا - إِنَّهُ أُنْدَل
 بوكس. أُنْدَل بوكس هُوَ وَخَشِهَا!
 قام شلبي وتزهن للفتاة الصغيرة أن ما من شيء في الخزانة، ثم بقي إلى
 جانبها حتى غطت في نوم عميق.





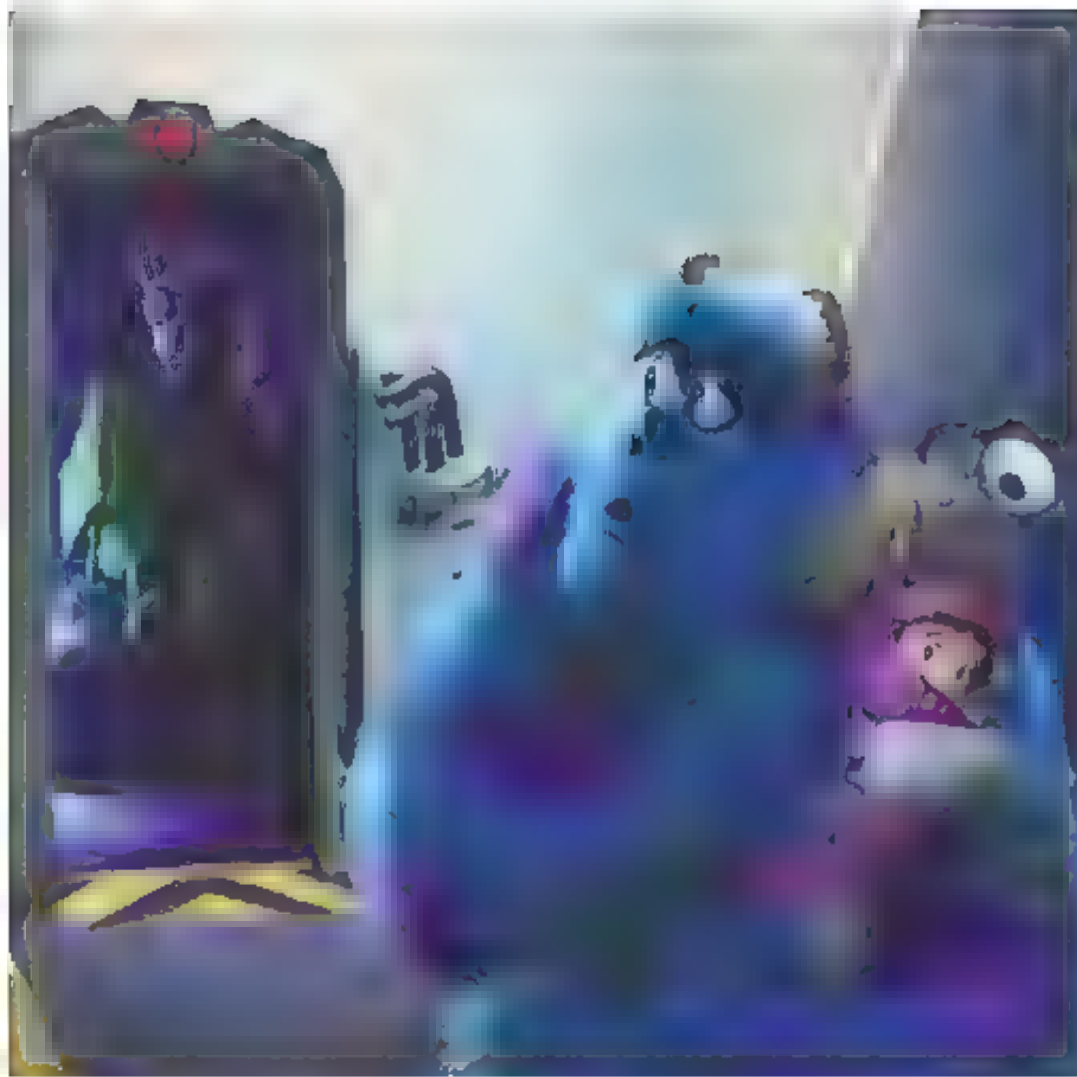
في صباح اليوم الثاني فكر مارد وشنبي في إعادة الطفلة بصبيته
 إلى دارجي معها لذلك أحفبها في ملابس تنكرية ودخل ثلاثة مفا بركة
 بقرعير هناك، أختر شبي الجميع أن بصيرة هي واجدة من اقربه
 بوحوش، بخس الحظ أنهم صدقوها

فوما كان مارد يحاول أن يجد وسيلة لاستزجج باب الطفلة، اختبأ شلبي
 معها في غرفة ملابس، حيث لعب لعبة الغميضة،
 صرخت الطفلة «يوا»
 فانسم شلبي، كان قد بدأ خف يحبها.



لسره الحظ وقبّل أن يمسك مارِد من بشور غنى البطاقة الشمّاح، ظهر
 أندل بوكس أمامه، وهو يَأْمُر مُسَاعِدَهُ بِغَضَبٍ بِأَنْ «يُشغَل الآلة في الحال»
 وأضاف أنه يجب أن «يُهمّ بالطفه»
 كان شلبي يَعتقد أنه من الضروري أن تعود الفتاة إلى منزلها على الفور
 «سارع شلبي ومارِد إلى تطبيق الرُّغْب، هناك، حاولا أن يتصرف بشكل
 طبيعي، حتى لا يلاحظ أحد أن شلبي يخفي طفنة من المِشْرِ خَلْفَ ظَهْرِهِ، اشْر
 مارِد إل أحد الكواب، فقال شلبي «هذا ليس باب بو»
 «بوا» ثم يُصدّق صرِد أن شلبي أطلق سَبّاً على نفسه





في وسط المغمعة، اختفت بو كان أسد شاكراً من أن مارو يملك
بمكانيه، فأمره بإخصارها إلى طابق رابع حيث وعد أن يكون لديه جاهزاً
على برعم من ذلك لم يكن مشور على ما أمروا سهلاً بحث شبي عنها في كل
مكان، في النهاية، ظهرت مع مجموعة من الوحوش الصغيرة قريح شلمي كثيراً
لأنه وحدها، وكانت هي سعيدة أيضاً!
حسن مارو وشبي بواي سابق رغب، لمعي كبر ما به، هناك، لكن
شبي ظل يفتخر، يغلي «أتمكّن أن أثق بأسد بوكس»
لأنه يوافقه مراراً لتأتي وليست من أن الباب المفتوح كان أمناً، عزيزه
وها هو من بوكس يقبض عنه!



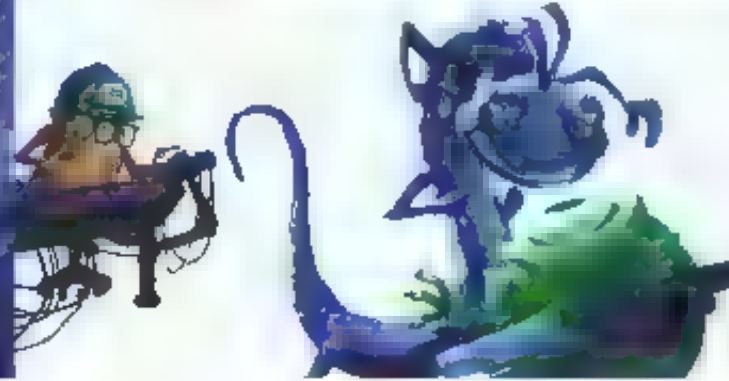


أخبر غنّ شبي ووغى نسل وفسد عدد في مخبر حقي كال نسل قد
اخترع آلة فرعة بسخر أضينحت و لصراح من الأطفال. و هو بالتالي كان
غنى و شك اختبر هذه لآلة غنى مراداً

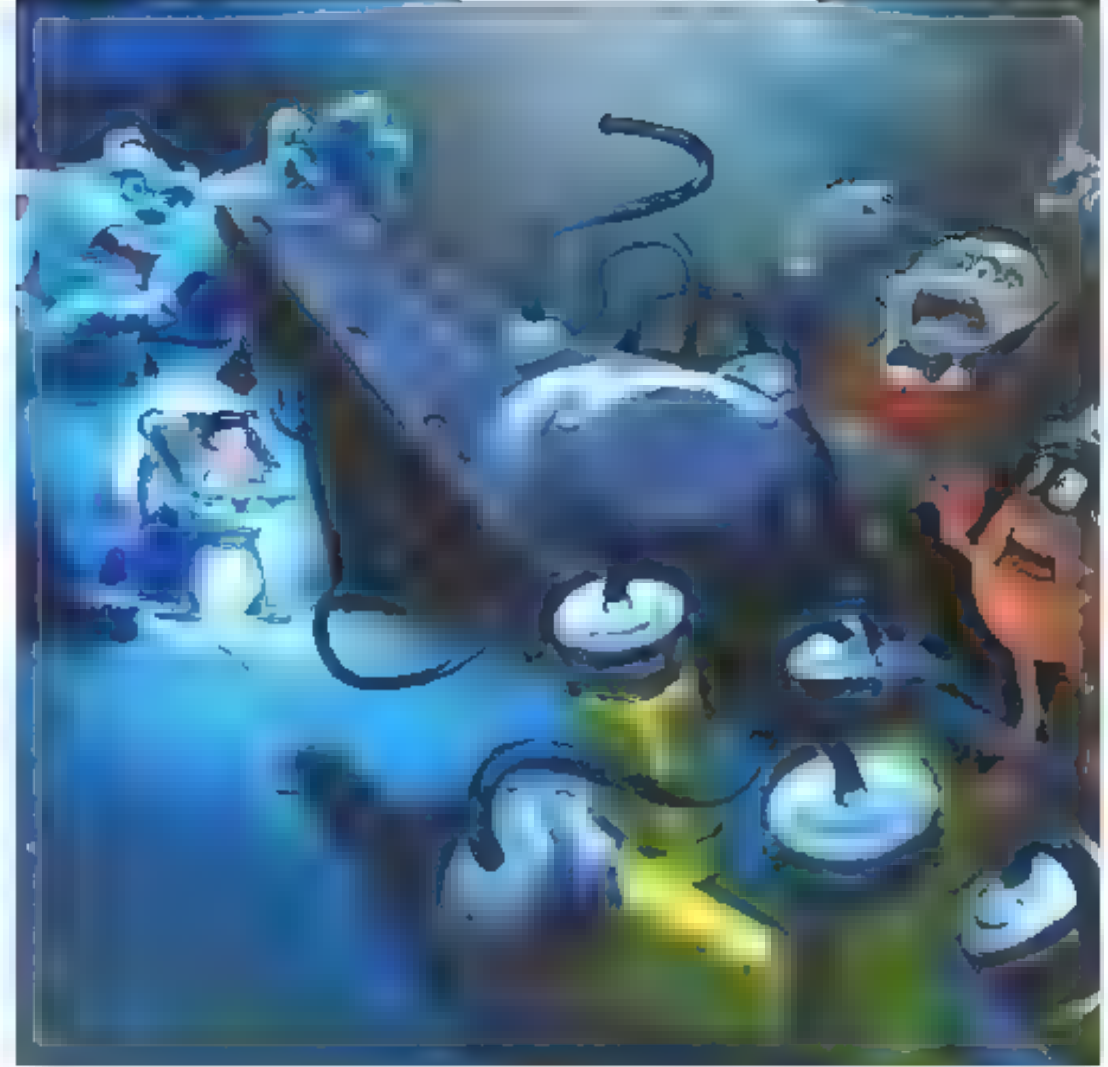
نحسب الحظّ تدخل شلبي و خلف مراد في انوقت لصديقه بقدي،
سازع لثلاثة لعودة في شركة بمرغيب. كانو يريدون تخدير نسل حلمي أبو
عتموب بشأن خطط نسل لشمطانية

ما الذي اكتشفه؟ النسل حلمي هو شريك نسل! سلك، قبص غنى بو،
ورمى شبي و مراد في عدم البشر لقد بقاء

صاروا في جبال لعمالاد نكن شبي ثم يستسلم فيه تحتخ في الممعدة،
انطلق بسرعه إلى لقرية المجاورة بحث عن باب حديد قد نعدهم في لشركة

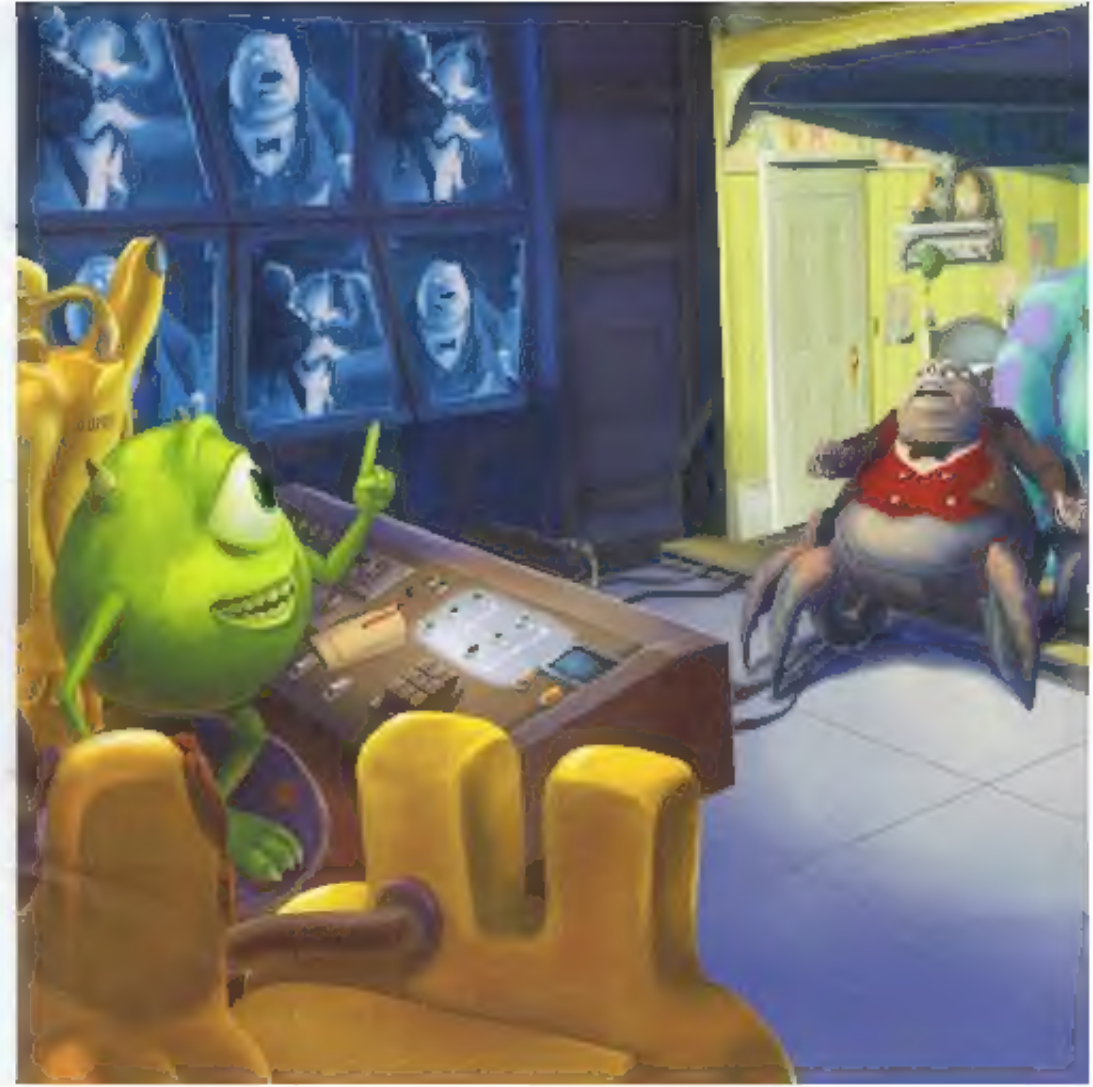


معهم، لقد نجحوا فحاشاً، ظهر شلبي من وراء باب خزانة في شركة الخزعين
 المحدودة، ونطلق منه إلى طبق الرعب سارغ إلى المخبر لحظي، حيث دفر
 آلة آندل نزعته وخلصه من غضب آندل كثير فحش نفسه وهجمته
 لجسكين شلبي ثم نكر يفهم كثف سيجح في مخاربه آخر يمكن أن
 يخفي بخطه، في تلك اللحظة ظهر مارد الذي نجح انص في الهروب من
 الهالاب وفي هذه المرة من شبح رماها على شلبي، فأظهرت آندل لبعض
 حينها أوقعه على أرض مشهورة



مَعَ أَنَّ سَلْبِي وَمَارِدِ وَهُوَ اسْتَطَاعُوا أَنْ يَهْزِمُوا مَعًا أُنْذَلَ بُوَكْسِي، فَهُمْ لَمْ يُصْبِحُوا
بِأَمَانٍ بَعْدَ: كَانَ جَلْمِي أَبُو عُنْكَبُوتٍ وَوَكَالَةُ الْكُشْفِ عَنِ الْأَطْفَالِ بِاتِّبَاعِهِمْ فِي
طَائِفِ الرُّعْبِ. لَيْسْتَطِيعَ سَلْبِي أَنْ يَهْزِبَ مَعَ بُو، رَاخَ مَارِدِ يُلْهِمِي وَكَالَةُ الْكُشْفِ عَنِ
الْأَطْفَالِ. فِي هَذِهِ الْأَثْنَاءِ، كَانَ السَّيِّدُ جَلْمِي يُرَافِقُ سَلْبِي وَهُوَ يَضَعُ الْفَتَاةَ الصَّغِيرَةَ
فِي فِرَاشِهَا. فَضَرَحَ وَهُوَ يَتَوَجَّهَ نَحْوَ بُو: «أَعْطِنِي الطِّفْلَةَ! سَأُحْطَفُ آدَاكُمُ الْأَطْفَالُ قَبْلَ
أَنْ أَسْمَحَ لِهَذِهِ الشَّرِكَةِ بِأَنْ تَنْهَارَ!»

فَجَاءَتْ، أُتِيرَتِ الْأَضْوَاءُ. لَقَدْ كَانُوا فِي سُرْقَةِ التَّدْرِيبِ، وَضُورَ مَارِدِ اعْتِرَافَ
جَلْمِي هَكَذَا. صَارَ كُلُّ وَاحِدٍ فِي مَدِينَةِ الْمُزَعِمِينَ يَعْرِفُ أَنَّ جَلْمِي أَبُو عُنْكَبُوتٍ
حَضَرَ لاختطاف أطفال البشر. لِذَلِكَ، أُلْفَتْ رَئِيسَةُ وَكَالَةِ الْكُشْفِ عَنِ الْأَطْفَالِ
الْقُبْضَ عَلَيْهِ - وَيَا لِلْمُفَاجَأَةِ، فَالرَّئِيسَةُ هِيَ رُوزَا



الآن، حان الوقت لنعود بو إلى منزلها. عانت مارد عناقًا حارًا قبل أن
تُلحق بِشَلبي إلى عُزفِها، هناك، وضعتها بخزان في شربها.
بند هذه الحادثة، أصبح شَلبي رئيس شركة المُرعيين الصّخودية وتحوّل
طابق الرُّغيب إلى طابق الضُّحك!
حصل ذلك لأن شَلبي اكتشف أن الضُّحك يُضدُّ طاقة أكثر بكثيرٍ من
ضنجات الفَرْع والصُّراخ. هكذا، أنقذت شركة المُرعيين ومدينته المُرعيين.
ومنذ ذلك الحين، يذهب شَلبي لزيارة بو كلما استطاع.





Copyright © 2013 Disney/Pixar

ISBN 978-9953-86-811-8

صفر من هافيت انطوان في. جيه.
 م. جيه. 0838، ريفي المص 1050 بيروت، لبنان
raf@hachette-undine.com
www.hachette-undine.com
 طباعة 3D، دوت، لبنان

Disney المقصود

شَلْبِي سولوفان هُو أَفْضَلُ مُزِعِبٍ فِي شَرِكَةِ الْمَزْعِبِينَ
الْمَحْدُودَةِ، وَهُوَ يَعْرِفُ الْقَاعِدَةَ: الْأَطْفَالُ سَمٌّ لِلْوَحُوشِ!
لِذَلِكَ، عِنْدَمَا تَدْخُلُ فِتْنَةٌ صَغِيرَةٌ عَالَمَهُمْ، يَقُومُ شَلْبِي
وَصَدِيقُهُ مَارِدُ بِالْمُسْتَحِيلِ لِإِعَادَتِهَا إِلَى عَالَمِ الْبَشَرِ.
لَكِنَّ الْأُمُورَ لَنْ تَنْتَهِيَ عَلَى خَيْرٍ، فَبَعْضُ الْأَشْرَارِ
يُحْطِطُونَ لِرِيَاذَةِ الرُّغْبِ رُغْبًا.

